



umsurabaya

Universitas Muhammadiyah Surabaya

A THESIS

A STUDY OF COMMUNICATION

ACCOMODATION OF MEDAN AND

JAVANESE SPEAKERS IN SURABAYA

ANGGI MAULANI

NIM. 20141111024

ADVISORS

Dr. Dwijani Ratnadewi, M.Pd

Sofi Yuniarti, S.S., M.Pd

ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT

FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION

MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURABAYA

2018

**A STUDY OF COMMUNICATION ACCOMMODATION OF
MEDAN AND JAVANESE SPEAKERS IN SURABAYA**

A THESIS

**Submitted to fulfill a requirement
to get a bachelor's degree in education**

ANGGI MAULANI

NIM. 20141111024

**ENGLISH EDUCATION DEPARTMENT
FACULTY OF TEACHER TRAINING AND EDUCATION
MUHAMMADIYAH UNIVERSITY OF SURABAYA**

2018

DECLARATION

Saya yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Anggi Maulani
NIM : 20141111024
Program Studi : Pendidikan Bahasa Inggris
Fakultas : Keguruan dan Ilmu Pendidikan

Menyatakan bahwa skripsi yang saya tulis benar-benar tulisan karya sendiri, bukan hasil plagiasi, baik sebagian maupun seluruhnya. Bila dikemudian hari terbukti hasil plagiasi, saya bersedia menerima sanksi akademik sesuai ketentuan yang berlaku di Universitas Muhammadiyah Surabaya.



Surabaya, 16 Agustus 2018

 at pernyataan,

(Anggi Maulani)

Lembar Persetujuan Pembimbing

Skripsi yang ditulis oleh Anggi Maulani ini telah disetujui oleh dosen pembimbing untuk diujikan pada tanggal 15 Agustus 2018.

| Dosen Pembimbing | Tanda Tangan | Tanggal |
|--------------------------------|--|------------|
| 1. Dr. Dwijani Ratnadewi, M.P. |  | 29/08/2018 |
| 2. Sofi Yunianti, SS., M.Pd. |  | 29/08/2018 |

Mengetahui:


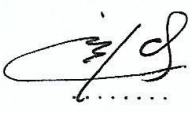
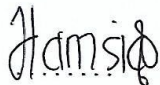
Ketua Program Studi Pendidikan Bahasa Inggris



Drs. Wijayadi, M.Pd

Lembar Pengesahan Panitia Ujian

Skripsi ini yang ditulis oleh Anggi Maulani telah diuji dan dinyatakan sah oleh Panitia Ujian Tingkat Sarjana (S1) Fakultas keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Muhammadiyah Surabaya sebagai salah satu syarat memperoleh gelar Sarjana Pendidikan, pada tanggal 16 Agustus 2018.

| Dosen Penguji | Tanda Tangan | Tanggal |
|---------------------------------|--|------------|
| 1. Dr. Dwijani Ratnadewi, M.Pd. |  | 29/08/2018 |
| 2. Drs. Wijayadi, M.Pd. |  | 28/08/2018 |
| 3. Waode Hamsia, S.Pd., M.Pd. |  | 29/08/2018 |

Mengetahui,
Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan
Universitas Muhammadiyah Surabaya,
Dekan,



Endah Hendarwati, SE., M.Pd

ACKNOWLEDGMENT

Alhamdulillah *robbil 'alamin* thanks to Allah SWT the God of the universe who have given me the easiness, strength, and patience to finish my thesis. Meanwhile, I am as the researcher would like to express my sincere thanks to:

1. Dr. dr. Sukadiono, M.M., as the Rector of university in Muhammadiyah University of Surabaya.
2. Endah Hendarwati, S.E., M.Pd., as the Dean of faculty of teacher training and education, Muhammadiyah University of Surabaya.
3. Drs. Wijayadi M.Pd., as the chief of English Department, Faculty of Teacher Training and Education, Muhammadiyah University of Surabaya.
4. Dr. Dwijani Ratnadewi, M.Pd., and Sofi Yuniarti, SS., M.Pd., as my advisors. Thank you so much because you has been patient and give me suggestion to finish my thesis.
5. All the lecturers in English Department who had been given me a lot of knowledge during I study in this department.
6. My Beloved parents, Nelawaty Nst and Syaiful Anan who always support me all the time.
7. My cranky sister and two my brothers who motivate me to finish my thesis.
8. My Dearest friend, A.W who always given me support, joke, and motivation to do the best.
9. All of member “Ghost-buster” who always give the funniest moment. Thanks for our togetherness until now.
10. My beloved mothers, Umma and Ibu who always given me affection like your daughter.
11. All of people who could not I mention one by one. Thank you for everything.

The last say, I realize that my thesis does not perfect. So, I am very thank you if there are some readers who give me comment and suggestion about my thesis.

Surabaya, 10 Agustus 2018

Anggi Maulani

NIM 20141111024

TABLE OF CONTENT

| | |
|---|-------------|
| HALAMAN JUDUL | i |
| MOTTO AND DEDICATION..... | ii |
| PERSETUJUAN PEMBIMBING | iii |
| PENGESAHAN PANITIA UJIAN..... | iv |
| DECLARATION..... | v |
| ABSTRACT | vi |
| ACKNOWLEDGMENT | viii |
| TABLE OF CONTENT..... | x |
| APPENDIX LIST | xi |
| CHAPTER I INTRODUCTION..... | 1 |
| 1.1 Background of the problem..... | 1 |
| 1.2 Statement of the problem | 3 |
| 1.3 Purpose of the study | 3 |
| 1.4 Scope and Limitation of the study | 3 |
| 1.5 Important or Significance of the study..... | 4 |
| CHAPTER II REVIEW OF RELATED | |
| LITERATURE AND STUDIES | 5 |
| 2.1 Sociolinguistics | 5 |
| 2.2 Communication Accommodation Theory..... | 5 |
| 2.3 Lexical Choice | 8 |
| 2.4 Code Switching | 8 |
| 2.5 Language Identity..... | 9 |
| 2.6 Previous Studies | 11 |
| CHAPTER III RESEARCH METHODOLOGY..... | 13 |
| 3.1 Research Design..... | 13 |
| 3.2 Setting | 13 |

| | |
|--|-----------|
| 3.3 Source of data and the data | 14 |
| 3.4 Data Collection..... | 14 |
| 3.5 Data Analysis Technique | 16 |
| 3.6 Data Triangulation | 16 |
| CHAPTER IV FINDING AND DISCUSSION | 17 |
| 4.1 Communication Accommodation | 17 |
| 4.1.1 Convergence Strategy..... | 17 |
| 4.1.1.1 Approximation Technique | 17 |
| 4.1.1.2 Interpersonal Control Technique | 21 |
| 4.1.1.3 Discourse Management Technique..... | 23 |
| 4.1.2 Divergence Strategy | 25 |
| 4.1.2.1 Approximation Technique | 25 |
| 4.1.2.2 Interpretability Technique | 29 |
| 4.1.2.3 Interpersonal Control Technique | 30 |
| CHAPTER V CONCLUSION AND SUGGESTION | 32 |
| 5.1 Conclusion | 32 |
| 5.2 Suggestion | 32 |
| CHAPTER VI REFERENCE | 33 |
| APPENDIXES | 35 |
| Appendix 1 Table of accommodation | 41 |
| Appendix 2 Demographic questionnaire..... | 45 |
| BIBLIOGRAPHY | |

APPENDIX LIST

Appendix 1 Table of accommodation

Appendix 2 Demographic questionnaire

REFERENCES

- Cambridge University press. 2018. "Cambridge advanced learner's dictionary & thesaurus" (online). Retrieved from: <https://dictionary.cambridge.org>.
Downloaded on Mei 14, 2018 at 20:12.
- Deliana K., Rohani R., and Nilzami. 2017. *Language Attitude and Choice by Minangkabau Community: a sociolinguistic study in Medan*. University of North Sumatera.
- Djupri, M. 2008. *Kamus Suroboyoan Indonesia*. Henk Publica. Surabaya.
- Elena., Hordila M., Vatamanescu A., and Pana D. 2010. *The Application of the Communication Accomodation Theory to Virtual Communities: A Preliminary Research On the Online Identities*. The International Journal of Interdisciplinary Social Sciences vol (5)/4.
- Eunson B, Lan. 2012. *Non-verbal Communication*. Monash University. Australia.
- Fisk M, and Vaarala S. 2017. *The Use of Communication Accommodation Strategies in a Group Work: A case study of four meetings*. University of Jyväskylä.
- Gallois C., Ogay T., and Giles H. 2005. *Communication Accommodation Theory: A Look Back and a Look Ahead* In W.B. Gudykunst (ed.), *Theorizing about communication and culture*. Thousand Oaks: Sage, 2006, pp. 121-148. University of California. Santa Barbara.
- Giles H, and Ogay T. 2007. *Communication Accommodation Theory* in B. B. Whaley. & W. Samter (Eds.), *Explaining Communication: Contemporary theoris and exemplars* (pp.293-310). Mahwah. NJ:Lawrence Erlbaum.
- Gumperz, John J. 1982. *Studies in Interactional Sociolinguistics 2: language and social identity*. 1982. Cambridge University Press. United Kingdom, Edinburgh.
- Holmes, Janet. 2013. *An Introductions to Sociolinguistics*. Routledge Taylor & Francis Group. New York

- Jefferson, G. 1984. *Jeffersonian Transcription Notation* in J. Atkinson & J. Heritage (eds), *Structures of Social Interaction*. Cambridge University Press. New York.
- Juli, Eko. 2009. "Sampeyan" (online). Retrieved from: <https://ekojuli.wordpress.com/> posted on 12 Mei 2009. Downloaded on July 25, 2018 at 15:37.
- Mahadir M. Fariza M. Nor., and Azman H. (2013). *Communication Accomodation Strategies in Malaysian Multiracial Family Interactions*. Faculty of Social Sciences of Humanities, Universiti Kebangsaan Malaysia. Selangor. Malaysia.
- Meierkord, C. 2012. *Interactions Across Englishes: linguistic choice in local and international contact situations*. Cambridge University Press. United Kingdom.
- Muhardiansyah, Yan. 2015. "Orang Medan dibilang galak, padahal sesungguhnya baik". Retrieved from: <https://m/merdeka.com/peristiwa/orang-medan-dibilang-galak-padahal-sesungguhnya-baik.html> Posted on September 19, 2015 at 11:27. Downloaded on July 28, 2018 at 21:45.
- Ochs, Ellinor. 1993. *Constructing Social Identity: A Language Socialization Perspective*. University of California – Los Angeles. *Research on Language and Social Interaction*, 26(3), 287-306.
- Olaniyan K. Kazeem, Ph.D., and Adeolu A, Ph.D. (2015). *Modality in Statement of Objectives in Arts-Based Research Article Abstracts*. Department of General Study Ladoké Akintola University of Technology in British Journal of English Linguistics Vol.3, No.1 pp.42-51.
- Ospina, Sonia. 2004. *Qualitative Research*. Robert F. Wagner Graduate School of Public Service. New York University.
- Shay, Orit. 2015. *To Switch or not to switch: Code Switching in Multilingual Country*. *Procedia - Social and Behavioral Sciences* 209 (2015) 462 – 469. Published by Elsevier Ltd.

Silvia P, Rizky. 20014. *Language Shift and Maintenance Among Chinese Community in Surabaya: A case of non-migrant community*. State University of Surabaya.

Stanton J, and Anindito. 2010. *Dictionary of Javanese-English*. Pura Pustaka Yogyakarta: Yogyakarta.

Wardaugh, Ronald. 2006. *An Introduction to Sociolinguistics: fifth edition*. Blackwell Publishing Ltd. United Kingdom

[Wicaksono, Shabara. 2014. "5 hal tentang orang Jawa yang tidak saya temukan di Medan". Retrieved from:https://phinemo.com/5-hal-tentang-orang-jawa-yang-tidak-saya-temukan-di-medan.html](https://phinemo.com/5-hal-tentang-orang-jawa-yang-tidak-saya-temukan-di-medan.html) Downloaded on July 1, 2018 at [09:29](#).

Zou, Hang. 2012. *Language Identity and Cultural Difference*. International Journal of Social Science and Humanity, Vol 2, No.6.